PROFILE & CORRELATION DIAGRAM 人物紹介＆相関図

CAN THEY BRING THE TRUTH OUT INTO THE LIGHT?

Odagiri Miku

A third year in high school. The only daughter of the Odagiri family who took Yamato in after he lost his parents. While searching for her missing parents together with Yamato, she became suspected of murder and went on the run. Currently hiding out in Tokyo.

CHILDHOOD FRIEND (IN LOVE?)

Narumi Yamato

A first year in high school. In 2004, at the age of 10, he was told by Shouji Akira, an old detective on the verge of death, that he is the son of the 300 million yen heist perpetrator. Much later, he discovered a 500 yen bill that he realised was from the 300 million yen heist in the kendo tare nameplate left behind by his father. A few days later, both of Miku's parents went missing. While looking for them, he became suspected of murder and fled Nagasaki. He has [illegible]

PARENT

Odagiri Takeo

Miku's father.
Runs a kendo dojo.
Disappeared a few days after Yamato found the 500 yen bill.

PARENT

Odagiri Youko

Miku's mother.
Disappeared together with her husband, Takeo.

PARENT

Narumi Tetsuya

Yamato's father. In 2004, he was discovered dead within the waters of Tokyo Bay. Age of death: 54. He was said to be the 300 million yen heist perpetrator.

Mizuhara Daisuke

A young police officer working in Hakata. He has a strong sense of justice and has solved numerous cases. He believed Yamato and Miku, which has lead him to accompany them to Tokyo. After his confrontation with Asagiri, he suffered a grave injury from a knife attack.

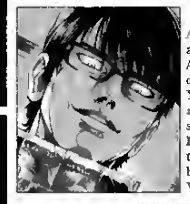
FELL IN LOVE(?)

Nakano Natsumi

A first year in high school. A student at the cram school where Taisei works.
A girl with extremely sharp intuition. However, she got found out by Sekiguchi and became [illegible]

USING(?)

CRAM SCHOOL STUDENT



Suzuki Taisei

A 30 year old instructor at a cram school.
Also a trainee at Takeo's dojo. He has saved Yamato and Miku from a number of difficult situations.
However, he drugged them, stole the 500 yen bill, and disappeared!
What is his motive..

Mochizuki Ryuu

A man believed to be involved in the 300 million yen heist.
He was 19 at the time.
He seems to be a rascal, but he has a caring heart for others.

LOVERS

Kyouko Gibson

Ryuu's beautiful and stouthearted girlfriend.
20 years old at the time of the heist.

Yokomizo Tamotsu

Ryuu's faint hearted friend.
Connected with the Kaminari gang
19 years old at the time of the heist.

EARLY 40S OF THE SHOUWA ERA
JUST WHAT IN THE WORLD DID THEY DO?

Kawasaki Yuudai

A man believed to be involved in the 300 million yen heist. He was 18 at that time.
He's gentle and mild mannered, yet an extremely sharp and capable person. In 2010, he appears in Shibuya!

Shouji Akira

An old detective who told yamato that he is the son of the 300 million yen heist robber!
He seemed to have been close to learning the truth to something of importance..

MURDERED

IN HOT PURSUIT FOR BOTH YAMATO AND MIKU!! WHAT IS THEIR GOAL?

Sekiguchi

A police officer who is also a murderer.
He is the perpetrator who pinned the murder crime on both yamato and miku.
He seems to know something about the [300 million yen heist] and is in pursuit of the aforementioned two. He is currently lurking within nagasaki

ALLY

Man In Glasses

A man shrouded in [illegible]
orders to Sekiguchi and Asagiri

ALLY

ASAGIRI

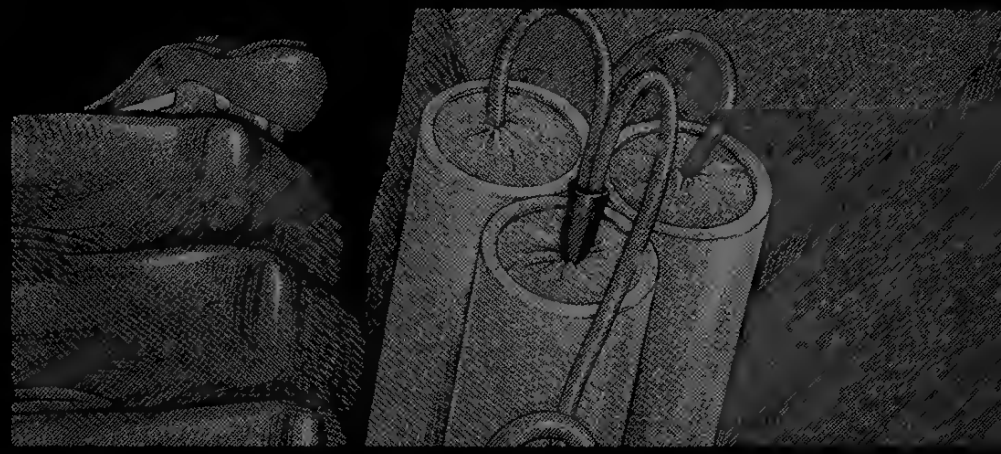
Occupation: a hitman attending university.
Tasked by the man in glasses to observe yamato's group and now has abducted both yamato and mizuhara

SUPERIOR(?)

Sawada Shinosuke

A detective at the time of the 300 million yen heist, he was an old acquaintance of Yuudai.
In 2010, he is the Secretary General of a political party

montage



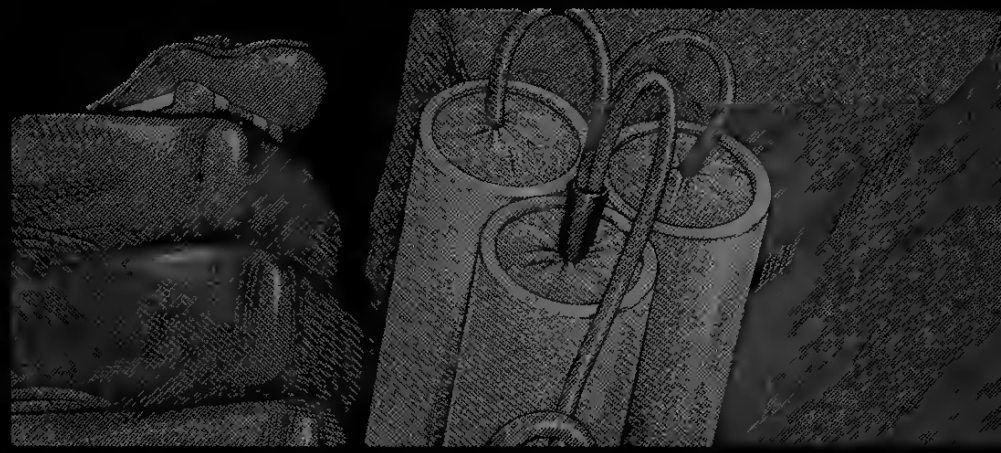
三億円事件奇譚 モンタージュ 7

SINCE 1968 12 10

渡辺　潤

CONTENTS

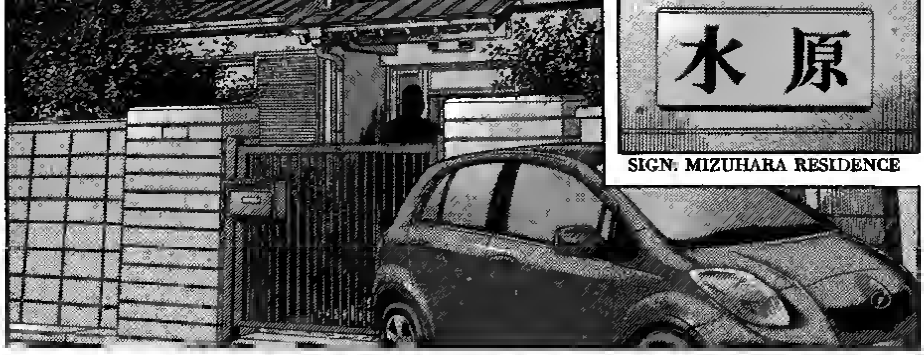
#59 Dilemma
#60 Breakthrough
#61 Impending
#62 Spider
#63 Emergency
#64 Futility
#65 Vicissitude
#66 Protection
#67 Counterbalance
#68 Tenchu/Divine Punishment



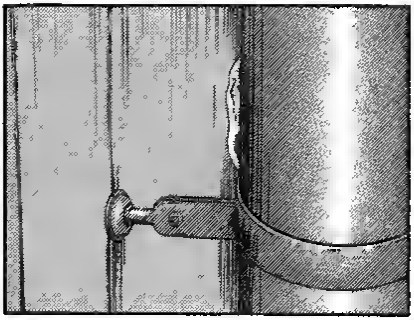
*This is a work of fiction; there is no relation to any real people or organizations in this work

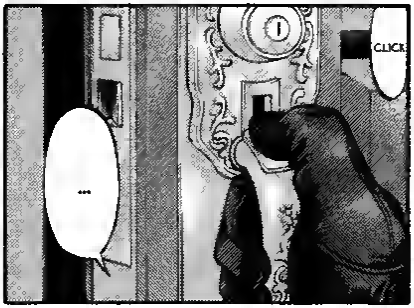
MMFHH...
WIGGLE
WIGGLE
DRIP
SHIT
SHIT
DRIP
FIDGET
DAMN IT...
FIDGET
UGH...

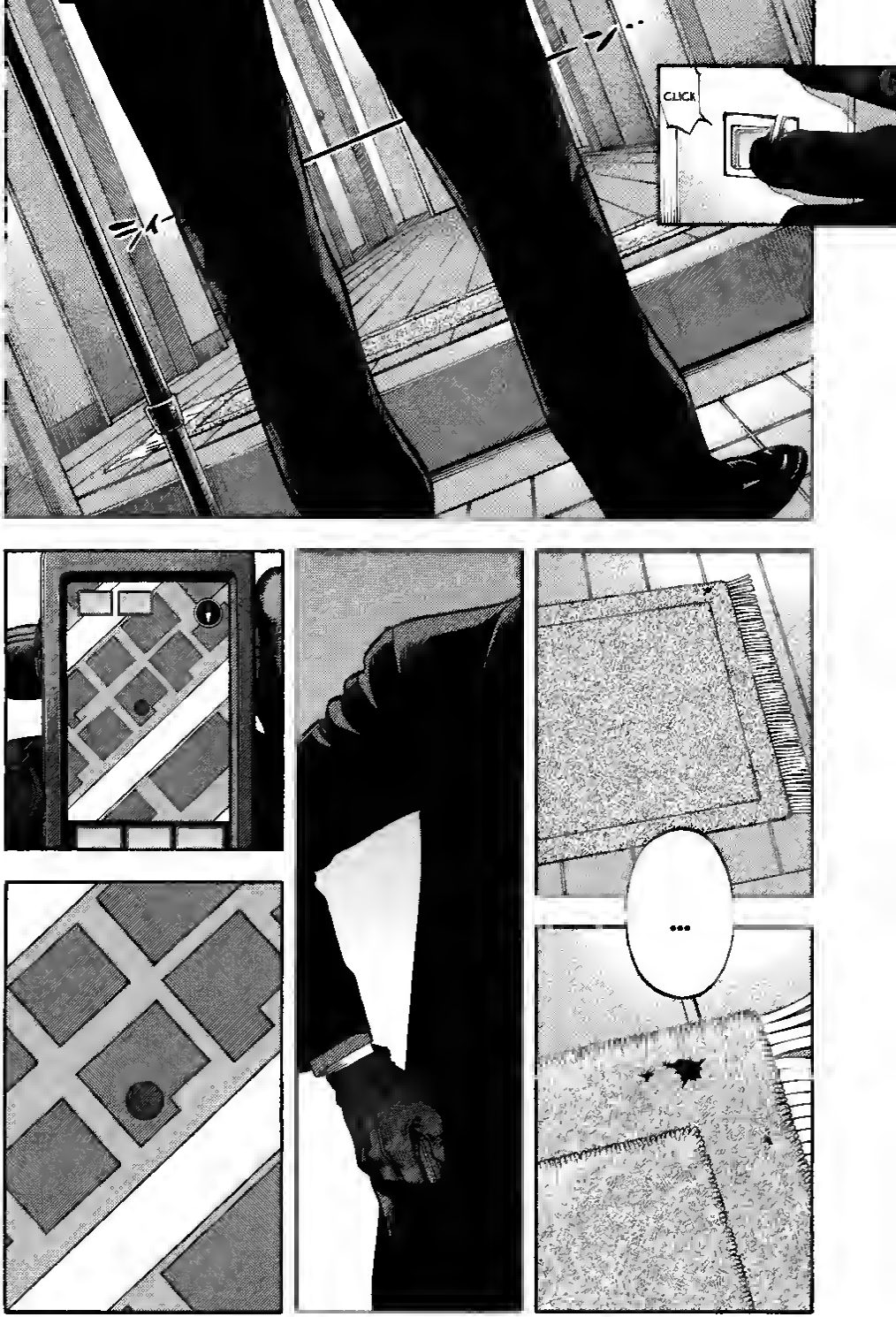
#59 Dilemma



SIGN: MIZUHARA RESIDENCE





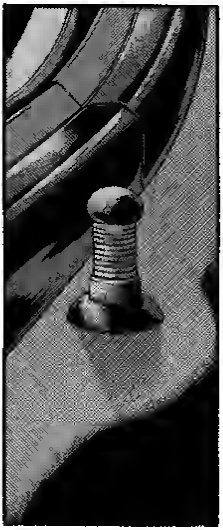


TL: The dot is inside the Mizuhara premises

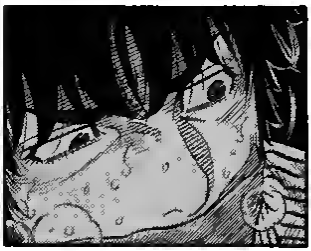
CREAK!

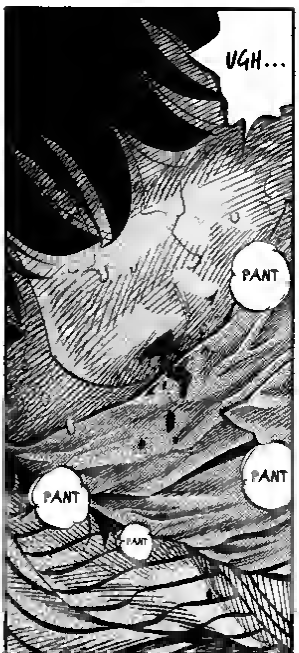
PANT
PANT
PANT
ドドドドド
ズ
ズ
ドドドドド
THEY'VE ADJUSTED A BIT BETTER IN HERE
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
MY EYES...
UGH...
UFF
...A CAR...?
COULD IT BE MIZUHARA-SAN?
WHO IS IT...?

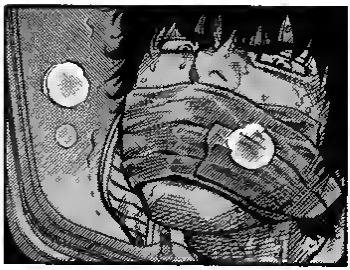
I HAVE TO SOMEHOW GET RID OF THIS TAPE
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
DAMN IT...



THERE HAS TO BE SOME-THING...




UGH...
PANT
PANT
PANT
PANT



ガッ
ガッ
SMASH

ズルッ
ズルッ

I HAVE TO HURRY UP AND SAVE MIKU
SHIT...
PANT
PANT
PANT
PANT
TEAR
TEAR
TEAR
CALM DOWN, I HAVE TO CALM DOWN!!
I CAN'T GET WORKED UP...
PANT
PANT
PANT
PANT

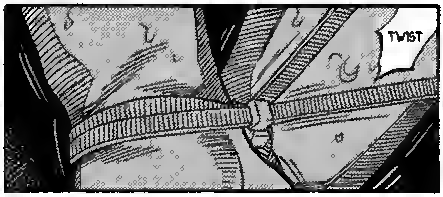
IS THAT YOU MIZUHARA-SAN!?
IF THAT IS YOU, THEN PLEASE RESPOND!!
HA
HA
HA
HA
HA
MIZU-HARA-SAN?
I KNEW IT...
VGH...
VFF

PLEASE BRING YOUR FACE CLOSER TO IT
CAN YOU SEE MY HAND?
VFF
UGH
shck
BW AH H
DID THAT BROWN-HAIRED GUY GET TO YOU TOO... MIZUHARA SAN...
YOU'RE... ALIVE...
YAMA... ATO...

BUT...WE'LL LEAVE THE DETAILS FOR LATER...
WE HAVE TO FOCUS...ON GETTING OUT OF...HERE
HA
HA
HA
HA
YEAH...
HA
HA

ARGH
TWIST
COME ...ON
TURN
IT'S NOT... GETTING ANY LOOSER

YOU'RE RIGHT ABOUT THAT...
TWIST
TURN

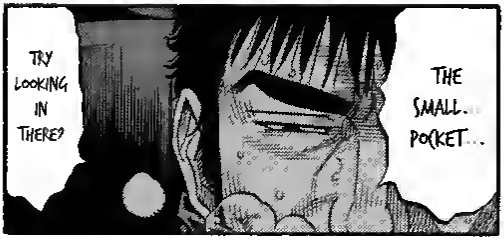

TWIST

...HEAT...

IF ONLY WE HAD SOMETHING TO PIERCE IT OR HAD SOME SORT OF HEAT SOURCE...
THIS TEXTURE... IT FEELS AS IF IT'S MADE OF PLASTIC...

YA...
YAMATO...
LOOK...
IN MY
POCKET...
HUH?
WHAT A
LETDOWN...
PFFT

SUBTLE
SUBTLE
SUBTLE


TRY
LOOKING
IN
THERE?
THE
SMALL...
POCKET...

NOT A SINGLE
THING...
FIND
ANYTHING...?

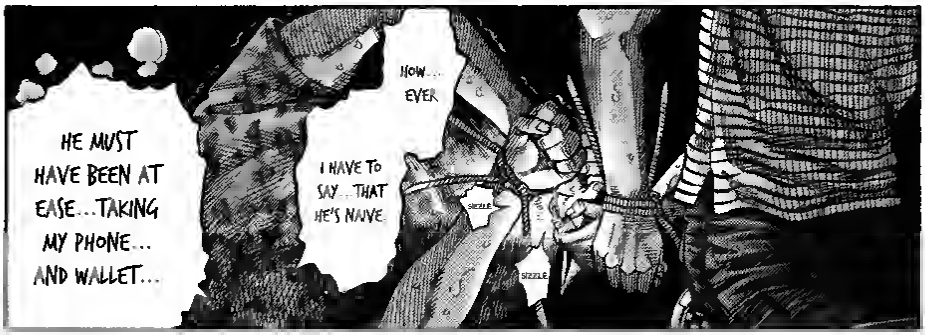
LET ME
SEE...
GIVE...GIVE
ME A SECOND
PLEASE...

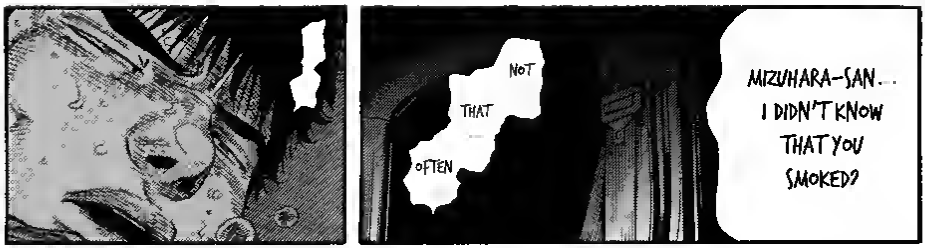
AH...

STOP
トン
トン
トン
トン
トン
トン
...
1.0

ブオオ…
COME ON…
HURRY THE FUCK UP!

PLEASE... PLEASE BEAR WITH THIS FOR A BIT...
I...I UNDERSTAND...
UGH...


HE MUST HAVE BEEN AT EASE...TAKING MY PHONE... AND WALLET...
I HAVE TO SAY...THAT HE'S NAIVE.
HOW... EVER
SIZZLE
SIZZLE


MIZUHARA-SAN... I DIDN'T KNOW THAT YOU SMOKED?
NOT THAT OFTEN

AND IN TURN, DIDN'T EXPECT YOU TO HAVE A LIGHTER?
COULD IT BE THAT HE HAD INFO ON OUR DAILY ACTIVITIES...

MIZUHARA-SAN...!?
MIZUHARA-SAN ?
SNICK
SNICK
PLEASE SAY SOMETHING!
HUH ..!?
...

CHAPTER 59 DILEMMA END

MONTAGE

PECKHAM
SCANLATIONS

WITH EXTENDED THANKS TO THE DEADBEAT SCANS TEAM FOR ALLOWING US TO CONTINUE THEIR WORK AND PROVIDING US WITH ASSISTANCE FOR THIS SERIES

CLEANS: KYUUBI654

TRANSLATOR: JUSTTIO

TYPESETTER: ¯_(ツ)_/¯

EDITOR: GEORGIA

FEEL FREE TO CONTACT US ON OUR TWITTER: @PECKHAMSCAN